

PREMIOS 2017

- AYUDAS "ENRIQUE ALCARAZ" a la investigación para socios y socias jubilados/as 2017

DECLARADO DESIERTO

- PREMIO DE INVESTIGACIÓN "ENRIQUE GARCÍA DÍEZ" de Literatura en Lengua Inglesa (XXVI edición):

DECLARADO DESIERTO

- PREMIO DE TRADUCCIÓN:

Jesús Isaías Gómez López (Universidad de Almería)

George Orwell. Poesía completa. Madrid: Visor, 2017.

- PREMIO DE INVESTIGACIÓN "LEOCADIO MARTÍN MINGORANCE" (XX edición) de Lengua y Lingüística inglesas:

María José López Couso, Belén Méndez Naya, Paloma Núñez-Pertejo, & Ignacio M. Palacios, eds. *Corpus Linguistics on the Move. Exploring and Understanding English through Corpora.* The Hague: Brill, 2017.

-AYUDAS A LA INVESTIGACIÓN "PATRICIA SHAW":

Irene Diego Rodríguez (Universidad de Alcalá)

Jairo Huerta Cambor (Universidad de Oviedo)

-AYUDAS A LA INVESTIGACIÓN POSTDOCTORAL "MARÍA TERESA TURELL":

Martyna Bryla (Universidad de Málaga)

- PREMIO "CATALINA MONTES" a las mejores comunicaciones presentadas al Congreso:

i) LITERATURA Y CULTURA:

Orán Llarena, Fabián (Universidad de La Laguna): "'We the people': Right-Wing Populism in *Law Abiding Citizen* and *Hell or High Water*".

ii) LINGÜÍSTICA TEÓRICA Y LINGÜÍSTICA APLICADA:

- Paula Schintu Martínez (Universidad de Salamanca): "(Re)Constructing Dialect: The Enregisterment of 19th- and 20th-Century Derbyshire Dialect".
- Tamaredo Meira, Iván (Universidad de Santiago de Compostela): "A Cross-Varietal Study of Pronoun Omission in English: Simplification and Substrate Effects".

- AYUDA "MARGARET FULLER" a la investigación en Estudios Norteamericanos :

Coral Pereda Serras. *The Female Body as a Recepticle of the Trauma of Displaced Identity in 21st-Century Media Arts*.

PREMIOS 2016

- Premio de Investigación "Enrique García Díez" de Literatura en Lengua Inglesa (XXVI edición):

Mercedes Salvador Bello (Universidad de Sevilla)

Isidorean Perceptions of Order. The Exeter Book Riddles and Medieval Latin Enigmata.

- Premio de TRADUCCIÓN:

José Francisco Fernández Sánchez (Universidad de Almería)

Relatos y Textos para Nada. (Samuel Beckett)

- Premio de investigación "Leocadio Martín Mingorance" (XX edición) de Lengua y Lingüística inglesas

DECLARADO DESIERTO

-PATRICIA SHAW:

Regina Martínez Ponciano.

-MARÍA TERESA TURELL:

Marta Miquel Baldellou (Universidad de Lérida).

-CATALINA MONTES:

a) Lengua y Lingüística:

Yolanda Joy Calvo Benzies (U. de Santiago).

Noelia Castro Chao (U. de Santiago).

b) Literatura y Cultura:

Mónica Martín Carpio (U. de Zaragoza).

Laura Roldán (U. de Zaragoza).

-Ayuda "Margaret Fuller" a la investigación en Estudios Norteamericanos :

José A. Sánchez Fajardo (Universidad de Alicante)

PREMIOS 2015

1) Ayudas "Enrique Alcaraz" a la investigación para socios y socias jubilados/as 2016

DECLARADO DESIERTO

2) Ayudas a la Investigación "Patricia Shaw":

- Teresa Carbayo López de Pablo (Universidad de Zaragoza)

- Shadia Abdel-Rahman Téllez (Universitat de les Illes Balears)

- Daniela Beatriz Pettersson Traba (Universidad de Santiago)

- Blanca Barreto Puente (Universitat de Barcelona)

3) Ayudas "Margaret Fuller" a la investigación en Estudios Norteamericanos 2016

- Martyna Bryla (Universidad de Málaga)

4) Premio de Traducción 2015

- José R. Ibáñez Ibáñez y Blasina Cantizano Márquez (2015): *Una llegada inesperada y otros relatos* (Encuentro).

5) Premio de Investigación “Enrique García Díez” de Literatura en Lengua Inglesa (XXV edición):

- Manzananas, Ana M^a y Benito, Jesús (2014): *Occupying space in American Literature and Culture: Static Heroes, Social Movements and Empowerment* (Routledge Transnational Perspectives on American Literature).

6) Premio de investigación “Leocadio Martín Mingorance” (XX edición) de Lengua y Lingüística inglesas

DECLARADO DESIERTO

7) Premio “Catalina Montes” 2015 a la mejor comunicación presentada al Congreso (II edición)

i) Literatura y cultura:

- Martyna Bryla: “Colonial Eastern Europe? Tracing the Post-communist Geographies of Eastern Europe in American Literary Imaginary”.

- Sara Medina Calzada (Universidad de Valladolid): “Charlotte Brontë on the Spanish Stage: A Study of an Early Dramatic Adaptation of ‘Jane Eyre’”.

ii) Lingüística teórica y lingüística aplicada

- Yolanda Fernández Pena (Universidad de Vigo): “Tracing the history of of-collectives: On the idiomaticisation of a number of, a/the majority of and a group of”.

- José Antonio Sánchez (Universitat d’Alacant): “Sociolinguistic remarks on the influence of American English in Cuban Spanish”.

PREMIOS 2014

1) Premio de investigación 2014 “Enrique García Díez” de Literatura en Lengua Inglesa:

Se concede a la obra titulada *Restoration Comedy Project, 1660-1679. A Catalogue*, Teneo Press, 2014, de Manuel J. Gómez-Lara, María José Mora, Paula de Pando, Rafael Portillo, Juan A. Prieto-Pablos y Rafael Vélez (eds.) de la Universidad de Sevilla.

2) Premio de investigación 2014 “Leocadio Martín Mingorance” de Lengua y Lingüística inglesas:

Se concede a la obra titulada *English Modality: Core, Periphery and Evidentiality*, De Groyter Mouton, Berlin, 2014, de Juana I. Marín-Arrese, Marta Carretero, Jorge Arús Hita y Johan van der Auwera (eds.) de la Universidad Complutense de Madrid.

3) Premio de Traducción 2014:

Se concede (ex aequo) a la traducción de la obra de autor anónimo *Sir Gawain e o cabaleiro verde* de Jorge L. Bueno (Universidad de Vigo) así como a la obra titulada *Un país de cuento: veinte relatos de Nueva Zelanda*, de Paloma Fresno Calleja 3 y Janet Wilson (eds.), de la Universitat de les Illes Balears y The University of Northampton respectivamente.

4) Premio “Catalina Montes” 2014 a la mejor comunicación presentada al Congreso:

Se concede a las comunicaciones de las dos modalidades siguientes:

- *Lingüística teórica y lingüística aplicada inglesa*: a Miriam Pérez Veneros (Universidad de Salamanca) por su comunicación: “Are scientists ‘human’? The relation between authorial authorial voices and reported speech in science popularizations in English”.

- *Literatura y cultura inglesa*: a Andrés Bartolomé Leal (Universidad de Zaragoza) por su comunicación: “Transnational Aesthetics: Exilic Cinematic Space in Roman Polanski’s *The Ghost Writer*”, Sara Prieto García-Cañedo (Universidad de Alicante) por su comunicación: “The American Rite of Passage: Three Examples of Literary Journalism in Relation to US Involvement in World War I” y Alfredo Moro Martín (Universidad Camilo José Cela) por su

comunicación: “Calderón de la Barca y el Romanticismo Inglés: Una reexaminación”

5) Ayudas a la Investigación para jóvenes investigadores “Patricia Shaw” 2014

Las ayudas correspondientes al pasado año recayeron en las personas siguientes:

- Nora Rodríguez Loro (Universidad de Sevilla)
- Iván Tamaredo Meira: (Universidad de Santiago)
- Elena Avanzas Álvarez (Universidad de Oviedo)
- Madalina Armie (Universidad de Almería)

6) Ayudas a la Investigación en Estudios Estadounidenses “Margaret Fuller” 2014

La ayuda correspondiente al pasado año recayó en:

-Alexandra Álvaro Cortés (Universidad Complutense de Madrid)

7) Ayudas a la Investigación para socios jubilados “Enrique Alcaraz” 2014 La ayuda correspondiente al pasado año recayó en:

-Declarado desierto.

PREMIOS 2013

1) Premio de investigación 2013 “Enrique García Díez” de Literatura en Lengua Inglesa:

Se concede a la obra titulada *Mimesis and the Representation of Experience. Dramatic Theory and Practice in pre-Shakespearean Comedy (1560-1590)*. Monografía, 2012, de Cinta Zunido-Garrido de la Universidad de Jaén.

2) Premio de investigación 2013 “Leocadio Martín Mingorance” de Lengua y Lingüística inglesas:

Se concede a la obra titulada *Left Dislocation in English. A Functional-Discoursal Approach*. Bern, Switzerland: Peter Lang, 2012, de David Tizón Couto de la Universidad de Vigo.

3) Premio de Traducción 2013:

Se concede a la traducción de la obra de Tobias Smollet *La expedición de Humphrey Clinker*, 2013, de Marta Mateo Martínez-Bartolomé (Universidad de Oviedo).

4) Premio “Catalina Montes” 2013 a la mejor comunicación presentada al Congreso:

Se concede a las comunicaciones de las modalidades siguientes:

- *Linguística*: a Raquel Vea Escarza (Universidad de la Rioja) por su comunicación: “Meaning Construction and Lexical Functions in Old English Affixation: Nouns and Adjectives”.

- *Estudios culturales*: a Sara Prieto García-Cañedo (Universidad de Alicante) por su comunicación “Betwen and Betwixt: The Liminal Experience of Fiction Writers in the First World War”.

- *Literatura*: a Manuel Herrero-Puertas (University of Wisconsin-Madison) por su comunicación: "Prosthetic Slaves, Imperial Masters: The Trope of the Slave- Crutch in Whitman, Poe, and Melville".

5) Ayudas a la Investigación para jóvenes investigadores "Patricia Shaw" 2013

Las ayudas correspondientes al pasado año recayeron en las personas siguientes:

Iris Fernández Muñiz (Universidad de Oviedo)

Alexandra Kaverina (Universidad de Santiago de Compostela)

María González Alonso (Universidad de Santiago de Compostela)

Marta Tío Sáenz (Universidad de La Rioja)

6) Ayudas a la Investigación para jóvenes investigadores "Patricia Shaw" 2013

La ayuda correspondiente al pasado año recayó en:

-Noelia Gregorio Fernández (UAH- Instituto Franklin)

7) Ayudas a la Investigación para socios jubilados "Enrique Alcaraz" 2013 La ayuda correspondiente al pasado año recayó en:

-Hildegard Klein Hagen (Universidad de Málaga).

PREMIOS 2012

1) Premio de investigación 2012 "Enrique García Díez" de Literatura en Lengua Inglesa:

Se concede a la obra titulada *Acts of Visitation: The Narrative of J. M. Coetzee* de María Jesús López Sánchez-Vizcaíno de la Universidad de Córdoba.

2) Premio de investigación 2012 "Leocadio Martín Mingorance" de Lengua y Lingüística inglesas:

Se concede a la obra titulada "Scientific Discourse and the Rhetoric of globalization" (monografía). UK: Continuum, 2012, de Carmen Pérez Llantada de la Universidad de Zaragoza

3) Premio de Traducción 2012:

Se concede a la traducción de la obra de Ambrose Bierce *Diccionario del Diablo*. Madrid: Alianza editorial, 2011 de Aitor Ibarrola-Armendáriz (Universidad de Deusto).

4) Ayudas a la Investigación para jóvenes investigadores "Patricia Shaw" 2012

Las ayudas correspondientes al pasado año recayeron en las personas siguientes:

Patrícia Álvarez Caldas (Universidade de Santiago de Compostela)

Sofía Bemposta Rivas (Universidad de Vigo)

Tamara Bouso Rivas (Universidade de Santiago de Compostela)

5) Ayudas a la Investigación en Estudios Estadounidenses "Margaret Fuller" 2012

La ayuda correspondiente al pasado año recayó en:

-Manuel Herrero Puertas (University of Wisconsin-Madison)

6) Ayudas a la Investigación para socios jubilados "Enrique Alcaraz" 2012 Declarado desierto.

PREMIOS 2011

1) Premio de investigación 2011 "Enrique García Díez" de Literatura en Lengua Inglesa:

Se concede a la obra titulada *Bret Easton Ellis's Controversial Fiction* de Sonia Baelo Allué de la Universidad de Zaragoza.

2) Premio de investigación 2011 "Leocadio Martín Mingorance" de Lengua y Lingüística inglesas:

Declarado desierto.

3) Premio de Traducción 2011:

Se concede a la traducción de *Beowulf* de Jorge Luís Bueno Alonso de la Universidad de Vigo.

4) Ayudas a la Investigación para jóvenes investigadores "Patricia Shaw" 2011

Las ayudas correspondientes al pasado año recayeron en las personas siguientes:

Llompart Pons, Auba (Universitat Autònoma de Barcelona).

De Dios Mingués, Tania. (Universidade de Santiago de Compostela)

Blanco García, Cristina. (Universidade de Santiago de Compostela)

5) Ayudas a la Investigación en Estudios Estadounidenses “Margaret Fuller” 2011

La ayuda correspondiente al pasado año recayó en:

-Álvarez Caldas, Patricia (Universidade de Santiago de Compostela) 6) Ayudas a la Investigación para socios jubilados “Enrique Alcaraz” 2011

-Declarado desierto.

PREMIOS 2010

1) Premio de investigación 2010 “Enrique García Díez” de Literatura en Lengua Inglesa:

Se concede a la obra titulada *Richard Ford and the Fiction of Masculinities* de Josep Ma Armengol de la Universidad de Castilla-La Mancha

2) Premio de investigación 2010 “Leocadio Martín Mingorance” de Lengua y Lingüística inglesas:

Se concede al trabajo titulado *Activity Sequencing in Foreign Language Teaching Textbooks* de Raquel Criado Sánchez de la Universidad de Murcia.

3) Premio de Traducción 2010: Declarado desierto.

4) Ayudas a la Investigación para jóvenes investigadores “Patricia Shaw” 2010

Las ayudas correspondientes al pasado año recayeron en las personas siguientes:

Escudero Pérez, Jimena. (Universidad de Oviedo).

Mato Míguez, Beatriz. (Universidade de Santiago de Compostela)

Pérez González, Alba. (Universidade de Santiago de Compostela)

5) Ayudas a la Investigación en Estudios Estadounidenses “Margaret Fuller” 2010

La ayuda correspondiente al pasado año recayó en:

-Fernández Morales, Marta (Universitat de les Illes Balears)

6) Ayudas a la Investigación para socios jubilados “Enrique Alcaraz” 2010 La ayuda correspondiente al pasado año recayó en:

-Downing, Angela (Profesora Emérita de la Universidad Complutense de Madrid). Conferenciante semi-plenaria en representación de AEDEAN durante el X Congreso de ESSE celebrado en Turín, Italia.

PREMIOS 2009

1) Premio de investigación 2009 “Enrique García Díez” de Literatura en Lengua Inglesa:

Se concede a la obra titulada *The Secret Life of Romantic Comedy* de Celestino Deleyto Alcalá de la Universidad de Zaragoza.

2) Premio de investigación 2009 “Leocadio Martín Mingorance” de Lengua y Lingüística inglesas:

Declarado desierto.

3) Premio de Traducción 2009:

María Jesús López Sánchez-Vizcaíno (Universidad de Córdoba).
Traducción

de El negro del “Narcissus” de Joseph Conrad, Adaba Editores, 2009.

4) Ayudas a la Investigación para jóvenes investigadores “Patricia Shaw” 2009

Las ayudas correspondientes al pasado año recayeron en las personas siguientes:

Romay Fernández, Iria Gael (Universidade de Santiago de Compostela)

Rodríguez Abruñeiras, Paula (Universidade da Coruña)

Navarro Romero, Betsabé (Universidad de Granada)

5) Ayudas a la Investigación en Estudios Estadounidenses “Margaret Fuller” 2009

La ayuda correspondiente al pasado año recayó en:

-García Sánchez, Maeba (Universidade de Santiago de Compostela)

PREMIOS 2008

1) Premio de investigación 2008 “Enrique García Díez” de Literatura en Lengua Inglesa:

Se concede a la obra titulada *The Woman Turn Bully*, editada por María José Mora, Manuel Gómez Lara, Rafael Portillo y Juan Antonio Prieto Pablos de la Universidad de Sevilla.

2) Premio de investigación 2008 “Leocadio Martín Mingorance” de Lengua y Lingüística inglesas:

Se otorga a la siguiente obra: *The Directionality of Conversion in English* de Isabel Balteiro, Universidad de Alicante.

3) Premio de Traducción 2008:

Yolanda Morató Agrafojo (Universidad de Huelva). Traducción de *Blasting*

and Bombardiering de Wyndham Lewis, Editorial Impedimenta, 2008.

4) Ayudas a la Investigación para jóvenes investigadores “Patricia Shaw” 2008

Las ayudas correspondientes al pasado año recayeron en las personas siguientes:

Marqués Aguado, Teresa (Universidad de Málaga)

Ochiaga, Terry (Universidad Complutense de Madrid)

Vázquez López, Vera (Universidad de Santiago)

Requena Moreno, Samantha (Universidad de Almería)

5) Ayudas a la Investigación en Estudios Estadounidenses “Margaret Fuller” 2008

La ayuda correspondiente al pasado año recayó en:

-Currás Cores, Lucía (Universidad de Santiago)

PREMIOS 2007

1) Premio de investigación 2007 “Enrique García Díez” de Literatura en Lengua Inglesa:

Tetralogía de la Memoria. Historia e Intertextualidad en A. S. Byatt de Carmen Lara Rallo (Universidad de Málaga).

2) Premio de investigación 2007 “Leocadio Martín Mingorance” de Lengua y Lingüística inglesas:

Se otorga “ex aequo” a las siguientes obras: *A Contribution to the Study of the Conversion in English* de Isabel Balteiro (Universidad de Alicante), y a *Habla Conflictiva como Acción Social* de Antonio García Gómez (Universidad de Alcalá de Henares).

3) Premio de Traducción 2007:

José Ramón Díaz Fernández (Universidad de Málaga). *Tres tragedias de*

venganza, teatro renacentista inglés: Thomas Kyd, La tragedia española, John Webster, La duquesa Amalfi, John Ford, Lástima que sea una ramera. Madrid: Gredos, 2006.

4) Ayudas a la Investigación para jóvenes investigadores “Patricia Shaw” 2007

Las ayudas correspondientes al pasado año recayeron en las personas siguientes:

Gutiérrez Rodríguez, Marta (Universidad de Valladolid)

Pando Mena, Paula D. (Universidad de Sevilla)

Rodríguez Puente, Paula (Universidad de Santiago)

Wehbe Herrera, M. Aichih (Universidad de La Laguna)

5) Ayudas a la Investigación en Estudios Estadounidenses “Margaret Fuller” 2007

La ayuda correspondiente al pasado año recayó en:

-Villanueva Romero, Diana (Universidad de Extremadura)

PREMIOS 2006

1) Premio de investigación 2006 “Enrique García Díez” de Literatura en Lengua Inglesa:

Declarado desierto.

2) Premio de investigación 2006 “Leocadio Martín Mingorance” de Lengua y Lingüística inglesas:

Declarado desierto.

3) Premio de Traducción 2006: El jurado designado para tal efecto resolvió otorgar este premio por unanimidad de sus miembros *ex aequo* a las obras siguientes: *Un encuentro tardío* de Flannery O’Connor, cuya traductora es Gretchen Dobrott, publicada en Madrid por Ediciones Encuentro en el año 2006, y *Autorretrato en espejo convexo* de John Ashbery, traducción de Julián Jiménez Heffernan, publicada en Barcelona por la editorial DVD Poesía en el año 2006.

4) Ayudas a la Investigación para jóvenes investigadores “Patricia Shaw” 2006

Las ayudas correspondientes al pasado año recayeron en las personas siguientes:

Castillo González, María del Pilar (Universidad de Santiago)

Gómez Calderón, María José (Universidad de Sevilla)

Sánchez Martí, Jordi (Universidad de Alicante)

5) Ayudas a la Investigación en Estudios Estadounidenses “Margaret Fuller” 2006

La ayuda correspondiente al pasado año recayó en: Garrido Fornos, María del Carmen (Universidad de Jaén)

PREMIOS 2005

1) Premio de investigación 2005 “Enrique García Díez” de Literatura en Lengua Inglesa:

Declarado desierto.

2) Premio de investigación 2005 “Leocadio Martín Mingorance” de Lengua y Lingüística inglesas:

No se presentó ningún original.

3) Premio de Traducción 2005: Recayó en las personas de David Cruz y Ma Luisa Pascual de la Universidad de Córdoba, por la obra *Dudo Errante*, traducción del original inglés *Riddley Walker* de Russell Hoban.

4) Ayudas a la Investigación para jóvenes investigadores “Patricia Shaw” 2005

Las ayudas correspondientes al pasado año recayeron en las personas siguientes:

Anunciación Carrera de la Red, Universidad de Valladolid.

José Enrique García González, Universidad de Sevilla.

Ma del Pilar Montijano Carrera, Universidad de Málaga.

Ma del Rocío Ramos Ramos, Universidad de Huelva.

PREMIOS 2004

1) Premio de investigación 2004 “Enrique García Díez” de Literatura en Lengua Inglesa:

Se concedió por unanimidad a Francisco Collado Rodríguez, de la Universidad de Zaragoza.

2) Premio de investigación 2004 “Leocadio Martín Mingorance” de Lengua y Lingüística inglesas:

Se concedió también por unanimidad a Paula López Rúa, de la Universidad de las Islas Baleares.

3) Premio de Traducción 2004:

Recayó en la persona de Josep Maria Jaumà Muste de la Universidad Autónoma de Barcelona.

4) Ayudas a la Investigación para jóvenes investigadores “Patricia Shaw” 2004

Las ayudas correspondientes al pasado año recayeron en las personas siguientes:

Ana Isabel González Cruz, Universidad de Santiago de Compostela.

Lucía Loureiro Porto, Universidad de Santiago de Compostela.

Ma de los Ángeles Pozo Montaña, Universidad de Sevilla.